

выставки, коммерческой картографической выставки, выставки детского рисунка.

Технические экскурсии.

Прием от страны организатора ICC2009.

09.08.2007

Генеральная ассамблея МКА.

Проведение технических сессий.

Работа технической картографической выставки, коммерческой картографической выставки, выставки детского рисунка.

Закрытие конференции.

10.08.2007

Отъезд участников конференции.

Draft Program of the XXIII International Cartographic Conference 4th–10th August 2007

04.08.2007

ICA Executive Committee Meeting.

ICA General Assembly.

5.08.2007

Opening Ceremony, Conference.

Opening Ceremony, Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

Technical Sessions.

National Delegations Meeting.

06.08.2007

Technical Sessions.

Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

Technical Tours.

Exhibition Reception.

07.08.2007

Technical Sessions.

Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

Technical Tours.

08.08.2007

National Delegations Meeting.

Technical Sessions.

Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

Technical Tours.

Presentation of ICC2009 host country.

09.08.2007

ICA General Assembly.

Technical Sessions.

Maps Exhibition, Technical Exhibition, Barbara Petchenik.

ICA General Assembly Closing Ceremony.

10.08.2007

Delegations departure.

Всемирный конкурс детского картографического рисунка имени Барбары Петченик

Награда имени Барбары Петченик была учреждена Международной картографической ассоциацией (МКА) в 1993 г. в память Барбары Петченик, бывшего вице-президента МКА и картографа, которая всю жизнь работала с картами для детей.

Цель конкурса состоит в содействии детскому творческому представлению мира в графической форме.

Награды присуждаются каждые два года во время проведения Конференции или Ге-

неральной ассамблеи МКА, желательно, по крайней мере, по одной для каждого континента. Особое внимание уделяется возрасту ребенка, сделавшего рисунок.

Представленные рисунки передаются в ЮНИСЕФ для рассмотрения использования их в качестве макетов поздравительных открыток.

Участвующие страны поощряются к представлению информации относительно спонсоров, которые они использовали для сбора



рисунков (видео, доклад и т. д.), а также к сбору и архивированию рисунков для дальнейших исследований.

Задачи конкурса

Задачи конкурса состоят в том, чтобы содействовать детскому творческому представлению мира, расширить картографическую осведомленность детей и помочь более сознательному восприятию ими окружающей среды.

Условия конкурса

Страны-члены МКА собирают картографические рисунки на тему «Много стран – один мир», созданные детьми в возрасте до 16 лет. Это – тема следующих двух конференций.

Международная комиссия будет обращать внимание на три критерия: 1) распознаваемость информации; 2) картографическое содержание; 3) качество исполнения.

Другими словами, члены комиссии будут искать:

- 1) распознаваемую связь между формой, образом и использованием картографических элементов, которые творчески интерпретируют тему конкурса;
- 2) распознаваемое изображение всего или большей части мира, в котором формы и относительные местоположения континентальных масс и океанов являются настолько правильными, насколько разумно ожидать в зависимости от

возраста ребенка и в рамках контекста используемой «системы проецирования»;

3) соответствующие картографические элементы типа символов, цветов, названий, обозначений и т. д., которые помогут раскрыть тему конкурса:

ясность и четкость точек, линий и символов, соответствующих использованным выразительным средствам, будь-то бумага или другие поверхности, рисование или применение других оригинальных методов и материалов;

выразительность представления и соответствующее использование перцепционных измерений цвета, то есть изменение интенсивности для количественных различий и изменение оттенков для качественных различий;

общее эстетическое качество в таких понятиях, как баланс и гармония элементов изображения.

Максимальный размер картографического рисунка не должен превышать формат А3 (420×297 мм или 17×11 дюймов). Для показа береговой линии и других базовых элементов (например, международных границ и градусной сетки) могут использоваться любые методы проецирования. Они могут включать калькирование или копирование существующих карт мира, или использование компьютерной программы.

Каждый картографический рисунок должен иметь на обороте ярлык со следующей информацией о произведении: имя автора, возраст, адрес школы, страна, название на английском или французском языках, а также на языке автора.

Победившие работы будут представлены Исполкомом МКА в Международный худо-



жественный комитет ЮНЕСКО для рассмотрения на предмет использования в качестве проектов поздравительных открыток. МКА также может использовать их. Каждый участник соглашается с тем, что его/ее работа может быть воспроизведена МКА или ЮНИСЕФ или отсканирована для публикации в Интернете Университетом Carleton без консультации или платы за авторские права.

Представленные на конкурс картографические рисунки будут храниться в архиве библиотеки карт Университета Carleton и будут подготовлены для представления во всемирной сети (см. <http://children.library.carleton.ca/>).

Рекомендации национальным координаторам

Каждая страна-член МКА должна назначить координатора для проведения конкурса в своей стране.

Имя координатора должно быть доведено до Генерального секретаря МКА, по крайней мере, за один год до даты подачи картографических рисунков. Страны, в которых национальный координатор не назначен, могут участвовать в конкурсе при условии, что Исполком получит название страны-члена МКА, желающей действовать в качестве координатора для данной страны.

Каждый национальный комитет должен выбрать максимум пять картографических рисунков, которые будут отправлены Генеральному секретарю МКА. При проведении национальных конкурсов, можно использовать иные критерии, помимо тех, которые используются для Международного конкурса. Картографические рисунки, отобранные национальными комитетами, следует посылать Генеральному секретарю МКА, а не в страну проведения конференции. Они будут показаны на выставке в период проведения 23-й Международной картографической конференции Международной картографической ассоциации в Москве (Россия, 4–10 августа 2007 г.).

При представлении отобранных произведений Генеральному секретарю МКА национальные органы должны приложить письмо, в котором должна быть следующая информация о каждом произведении: имя автора, возраст, адрес школы, страна, название на английском или французском языках (официальные языки МКА), а также на языке автора.

Все посылки Генеральному секретарю МКА должны иметь на задней стороне ярлык, который включает имя автора, возраст, адрес школы, страна, название на английском или французском языках (официальные языки МКА), а также на языке автора.

Национальные организации ответственны за доставку свидетельств о награждении Исполкомом МКА. Эти свидетельства будут изданы и выданы Исполкомом МКА. Страны-участницы МКА призываются собирать и хранить все работы, участвующие в их национальных конкурсах, и сообщать комиссии о своих методах объявления конкурса, установления любых других критериев оценки и используемом процессе отбора. Эта информация будет учтена при определении победителей конкурса и внесении изменений в будущем.

Принципы координации конкурса

Исполком МКА вышлет копию правил конкурса каждому национальному координатору.

Исполком МКА подтвердит получение картографических рисунков из каждой страны.

Перед каждой конференцией Исполком МКА будет создавать судейскую комиссию оптимально из пяти членов, состоящую из представителей Комиссии по картографии для детей, Исполкома МКА и местного оргкомитета.

Исполком МКА предоставит судейской комиссии копии писем от каждого национального координатора с описанием работ из его/ее страны.

Будут выданы от пяти до пятнадцати наград максимумом по одной на страну. Предпочтительно одна награда будет даваться каждому континенту и, по крайней мере, одному ребенку в каждой из трех возрастных групп: моложе 9 лет, 9–12 лет, 13–15 лет.

Если Оргкомитет конференции МКА пожелает провести публичное голосование по выбору победителей конкурса, то это может быть позволено при наличии трех условий:

- 1) публичное голосование не будет служить средством воздействия на судейскую комиссию МКА, так как голосующая общественность вряд ли будет знакома или относиться с пониманием к правилам и условиям конкурса;
- 2) дизайн бюллетеня для голосования будет одобрен Комиссией по картографии для детей,

действующей от имени Исполкома МКА, с тем, чтобы его назначение было ясным;

3) местный Оргкомитет будет нести ответственность за учреждение сертификата о присуждении награды от общественности.

Результаты конкурса обычно передаются Исполкому МКА в последний день заседания конференции.

Исполком МКА несет ответственность за издание и выдачу свидетельств о награжде-

нии соответствующим национальным представителям. Национальные представители, в свою очередь, несут ответственность за передачу свидетельств победителям. Работа каждого национального координатора должна быть отмечена письмом Исполкома МКА.

После конкурса все выставленные национальные картографические рисунки будут переданы в распоряжение МКА.

Barbara Petchenik children's world map competition

The Barbara Petchenik Award was created by the International Cartographic Association in 1993 as a memorial for Barbara Petchenik, a past Vice president of the ICA and cartographer who worked through her life with maps related to children. The aim of the contest is to promote the creative representation of the world in graphic form by children.

The awards are given every two years during an ICA conference or an ICA general assembly, preferably at least one for each continent, with special consideration to the age of the child producing the drawing. The awarded drawings are submitted to UNICEF for consideration as greeting cards. Participating nations are encouraged to report on the ways they have used for collecting drawing (video report, etc.) and to collect and archive maps for further research.

Objective of the competition

The aims of the competition are to promote children's creative representation of the world, to enhance their cartographic awareness and to make them more conscious of their environment.

Rules of the competition:

ICA member nations will collect maps, on the theme «Many Nations, One World», produced by children under 16 years of age. This is the theme for the next two conferences.

The international judging will focus on three criteria: 1) a recognizable message, 2) cartographic content, and 3) the quality of execution.

In other words, judges will be looking for:

1. recognizable connection between the form, shape, and use of cartographic elements which creatively address the Competition's theme.

2. recognizable image of all or a large portion of the world in which the shapes and relative locations of land masses and oceans are as correct as can reasonably be expected for the child's age and within the context of the «system of projection» used.

3. appropriate cartographic elements such as symbols, colors, names and labels, etc., which help address the Competition's theme.

clarity and legibility of the point, line and area symbols appropriate to the media of expression, whether on paper or other surfaces, whether drawn or made up of indigenous materials.

expressive rendering and appropriate use of the perceptual dimensions of color, i.e., changes in value for quantitative distinctions and changes in hue for qualitative distinctions.

overall aesthetic quality in such matters as balance and harmony among the image elements.

The maximum size of a map must not exceed A3 (420×297 mm or 17×11 inches). Any number of «systems of projection» can be used to generate the coastlines and other base material (e. g., international boundaries and graticule). These can include tracing or copying an existing world map or using a computer program.

Each map must have the following information on a label attached to the back side

of the representation: the name, age, school address and country of its author, and the title in either English or French as well as in the author's language.

The winning entries will be submitted to the UNICEF International Art Committee by the ICA Executive for consideration as greeting card designs. ICA may use them as well. Any participant agrees that his/her representation may be reproduced by ICA or UNICEF or scanned for publication on the Internet by Carleton University without consultation or copyright fees.

Competition maps are archived at Carleton University's Map Library and are being prepared for web viewing (see <http://children.library.carleton.ca/>).

National coordinator's guidelines for handling the competition

Each member nation must nominate a coordinator to run the contest in his/her country.

The name of the coordinator must be received by the ICA Secretary General at least one year prior to the submission date of map entries. Countries in which no national coordinator is identified may participate provided that the Executive receives the name of a country member willing to act as the coordinator for that country.

Each national committee will select a maximum of five maps to be forwarded to the ICA Secretary General. For the purposes of the national competition, criteria other than those used for the international competition may be considered. The maps selected by the national committees must be sent to the ICA Secretary General and not to the Conference site. They will be displayed during the 23th International Cartographic Conference of the International Cartographic Association in Moscow, Russia, August 5-9, 2007.

When submitting their selected entries to the ICA Secretary General, national bodies are requested to include a letter which, for each submission, gives the following information: the name, age, school address and country of its author, and the title in either English or French (the ICA's official languages) as well as in the author's language.

All entries to the ICA Secretary General must have a label attached to the back side of the representation which includes the name,

age, school address and country of its author, and the title in either English or French (the ICA's official languages) as well as the author's language.

National bodies are responsible for distributing the certificates awarded by the ICA Executive. These certificates will be produced and provided by the ICA Executive.

Participating nations are encouraged to collect and archive all of the entries in their national competitions and to report to the Commission on their methods of announcing the competition, establishing any other judging criteria, and the selection process used. This information will be of value in evaluating the success of the Competition and in making adjustments in the future.

ICA Guidelines for coordinating the competition

The ICA Executive will send a copy of the Rules of the Competition to each national coordinator.

The ICA Executive will acknowledge receipt of each country's submission.

Prior to each conference, the ICA Executive will establish a judging committee, of optimally five members, made up of representatives of the Cartography and Children Commission, the ICA Executive, and the Local Organizing Committee.

The ICA Executive will make available to the judging committee a copy of the letter submitted by each national coordinator that accompanied and described his/her country's submission.

From five to fifteen awards will be given, with a maximum of one per country. Preferably one award will be given to each continent and at least one to children in each of the three age groups; under 9 years, 9 to 12 years, and 13-15 years of age.

If the ICA Conference Organizing Committee is interested in having and advertising a public vote on the Competition entries they should be allowed to do so on three conditions:

1. that the public vote will not be a criteria for or influence on the ICA judges because the voting public will likely have no knowledge or appreciation of the Competition rules and guidelines;

2. that the voting slip design be adjudicated by the Cartography and Children Commission,

on behalf of the ICA Executive, so that its intent is clear;

3. that the Local Organizing Committee be responsible for producing the Public Award certificate.

The results of the judging should normally be conveyed to the ICA Executive on the last day of the paper sessions.

The production of the awards certificate and its distribution to the appropriate national

representatives is the responsibility of the ICA Executive. The national representatives are, in turn, responsible for conveying the certificates to the awardees.

The work of each national coordinator should be acknowledged by a letter from the ICA Executive.

Following competition, all the displayed national maps will be deposited by the ICA.

Итоги Третьего Всероссийского конкурса детского рисунка «Много стран – один мир»

1 июня 2007 г. в День защиты детей в Российской государственной библиотеке состоялось открытие выставки лучших рисунков детей, принявших участие в Третьем Всероссийском конкурсе детского рисунка «Много стран – один мир», и награждение победителей. Конкурс проводился Русским географическим обществом и Национальным комитетом картографов Российской Федерации при информационной поддержке еженедельника «География», газеты «Пионерская правда» и журнала «Защити меня». В соответствии с условиями конкурса в композиции рисунков обязательно должна была найти отображение географическая карта мира или ее большая часть, на которой или вокруг которой изображены волнующие детей проблемы мира.

На конкурс, проводившийся по трем возрастным группам (до 9 лет, 9–12 лет, 13–15 лет), были представлены 426 рисунков детей из 33 республик, краев и областей России, а также из Молдавии.

Представленные рисунки поражали своим мастерством, искренностью и оригинальными сюжетами. Большая часть рисунков была посвящена дружбе народов, проблемам загрязне-

ния окружающей среды, охраны природы, глобального потепления климата, войны и мира, географических открытий. Вот лишь некоторые из названий рисунков: «Не загрязняйте Землю!», «Сохраним мир чистым!», «Сохраним леса Африки», «Чисто не там, где убирают, чисто там, где не сорят!», «Земле угрожает эпидемия гриппа!», «Защитим животных Европы!», «Защитим природу Австралии!», «Люди, берегите природу, а то вы сами себя погубите», «Мы хотим, чтобы в Красной книжке было меньше страниц», «Мы за чистую планету», «Проблема кислотных дождей», «Спасем Планету от озоновой дыры!», «Цунами. Разрушения», «Глобальное потепление», «Очистим плане-

